

HAT-STORE



DIAPÉOS, MEIAS,
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL PESQUINHO CENITALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867



REGNANDO S. M. MOMO..



Sciagurato! Cui tempi che corrono, fai il pazzo?

AMARO SAVOIA

IL VERO FERNET DI GUSTO GRA-
DEVOLÉ - MONOPOLIO DELLA

S. J. A. Francesco Cinzano & C.

Dottor Fausto Floravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
 Cons.: Rua Libero Badaró, 81 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnickie ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.° e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute E. Matarazzo. — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons. Piazza Repubblica, 15: dalle 3 alle 5. Residenza: R. Vergueiro, 139. Tel. Av. 2231.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Bellissima e finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ

RUA DA GLORIA, N. 34-A
 Tel. Central 2-1-3-1.

RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle e salsinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
 R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35
 Telef.: 4896 Cidade
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Curitiba del Braz
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono. Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureat oper l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. — Rilezione di Wassermann e autovaccin. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del rene, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
 Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-7-9
 RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÉ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO, N.º 8

Antica Rua Boa Vista

SERVIZIO DI LUNCH E DI APERITIVI

VI SI BEVE IL PIU' DELIZIOSO DEL CAFFÉ' EXPRESS

VI SI VENDE IL MIGLIOR CAFFÉ' EN POLVERE

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e veneree-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Infiammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da Sé 11. Tel. Central 4777. Consulte dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Centrali 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via-do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219

Restaurant do Correio del Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :
 Vini delle migliori marche
 Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
 Avenida S. João N. 118
 Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA

CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Meccanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulte. dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea
 OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e piu' a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato. Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

**BAR E RESTAURANT
GAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.
Cucina di prim'ordine

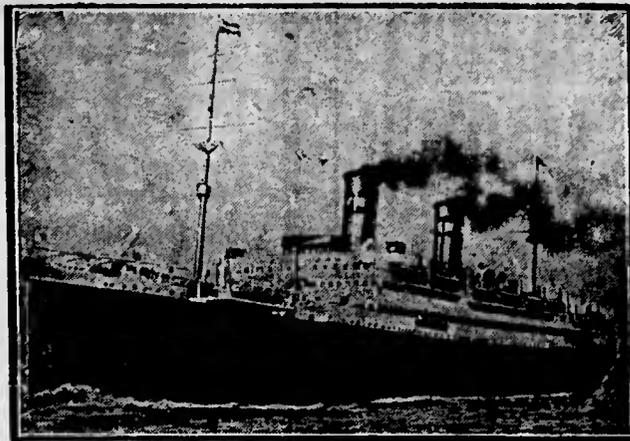
R. João Briccola, 15

EGYPCIO

(Balços do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicéa.
INAPPUNTABILE SERVIZIO

**"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-BAND" con le più palpitanti **NOVITA' MUSICALI**.



Lloyd Sabaudò

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il

12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 1926

19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	B. AIRES	GENOVA	Porti di scalo
Tomaso di Savoia	—	15 Febbraio	Rio, Napoli, Gen.
P.ssa Giovanna	15 Febbraio	6 Marzo	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	25 Febbraio	12 Marzo	Rio, Barc., Gen.
P.ssa Maria	29 Marzo	17 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	12 Aprile	23 Aprile	Rio, Barc., Gen.
Tomaso di Savoia	11 Aprile	30 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
P.ssa Giovanna	26 Aprile	15 Maggio	Rio, Napoli, Gen.
Principe di Udine	5 Maggio	22 Maggio	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	24 Maggio	4 Giugno	Rio, Barc., Gen.

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agente generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 48 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomasselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli. —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da Egreja de Santo Agostinho — GENOVA — ITALIA
Deposito: Pharmacia e Drogeria "FARAUT?"

S. PAULO

e em todas as pharmacias e drogerias

IL GIUDIZIO DI

Gilda Dalla Rizza

— SUL —

**Ciocolatte
FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17 Spett. Casa Falchi

La vostra squisitezza é solo superato da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA RIZZA"



UVE MARENGO

Gli Stabilimenti di Viticoltura FRANCESCO MARENGO, siti alla 5.a Parada, linea della Penha, comunicano alla loro distinta clientela che trovansi già in vendita le saporitissime uve di loro coltivazione. Come gli anni addietro, sperano essere onorati della presenza delle distinte famiglie di questa Capitale; per questo gli Stabilimenti rimarranno aperti tutti i giorni, dalle ore 5 antimerdiane fino alle ore 10 della sera. Essendo stati gli Stabilimenti sempre preferiti dalla "clite" paulistana, il proprietario si riserva il diritto di impedire l'entrata a quanti lo ritenga conveniente.

Per maggiore comodità, tutte le domeniche ed i giorni festivi vi sarà un servizio di auto-omnibus che funzionerà d'accordo con l'orario del tram n.º 6 (Penha), essendo il punto di congiunzione nell'Avenida Celso Garcia, all'altezza del n.º 700, angolo di via Villela.

Per consegna a domicilio, la quantità minima é di 5 chili. Richieste per telefono: Braz, 33, od alla Casella Postale, 805

AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato — Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

ARGENZIO

RUA LIBERO BADARÓ, 57

ANDAR

PRAT.

EST.

Nº de CRD.

**Vermouth
MARTINI**

**Di Martini & Rossi
TORINO**

— **PREFERITelo** —

OLIO SPECIALE

del
CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato
**VINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita
All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 143
Telefono: Cidade, 1991

CALZOLAI

Usate la tinta di cera per
suola

VANDA



Marca Registrada
In vendita in tutte le case di cuoio.
LABORATORIO CHIMICO E INDUSTRIAL
CAIXA 3189
— S. PAULO —

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

23 Febbraio - 11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio 1926 - 28 Agosto

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassetto di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte, pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA
TOILETTE INTIMA
SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA
QUOTIDIANA

GYROL

IN SCATOLE CON 20 CARTINE
DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, bienorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

Ricostituente eroico del
sangue e dei nervi

La nevrastenia, l'anemia,
la debolezza irritabile guariscono radicalmente col

GYNESAN-

che tonifica il cuore, rinfanca i nervi, dá buon appetito, digestione facile, sangue sano, carnagione fresca e colorita, forza, vigore, risolve la energia morale e la forza fisica, dando un bellissimo aspetto.

**ANCHE UN SOLO VETRO
PRODUCE UN EFFETTO
MERAVIGLIOSO**

IN TUTTE LE BUONE
FARMACIE.

“BARATAS?,, Usate il “PO’ AZUL,,



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

Il Carnevale a Ginevra

Mentre si prepara l'enesima conferenza del disarmo, si discute l'ammissione nella Lega della Russia e della Germania.

(1 giornali).

Ieri, nel pomeriggio, in mia presenza,
In casa del compare Sor Pasquale,
S'inaugurò una grande conferenza
Per trattar del disarmo coniugale
Che renda meno tragico ogni attrito
Tra la moglie, la suocera e il marito.

*

Io presi per il primo la parola:
— Così non si va avanti — dissi — è un fatto
Che ogni di' qualche sedia in aria vola,
Che ogni di' vola in aria qualche piatto,
Con conseguenze oltre ogni dir funeste,
E per le porcellane e per le testè!

*

Ogni di' pei motivi più bislacchi,
S' odono ingiurie e suon di man con elle,
E mostra ognun di voi, dopo gli attacchi,
Lividi in viso e graffi su la pelle.
Di far cessar vodiam, se non sia il caso,
Tanta effusion di sangue fuor dal nasol —

*

— Del vasellame mio — disse il marito —
Bramo anch'io far cessare il crudo scempiò.
Son pronto a disarmar, ma prima invito
Quelle due donne a darmene l'esempio.
Giur! mia moglie di non darmi noia,
E si ravveda mia suocera, cioè moia.

*

Ché, fin che resterà vegeta e viva,
Con quel viso e quell'anima rapace,
Questa mia vecchia suocera esplosiva,
Non si potrà parlar giammal di pace!
Quel che volevo dir l'ho detto tutto —
La suocera rispose: — Farabutto! —

*

La moglie insorse: — Io son la mite agnella,
Invece il lupo egli è: ragion per cui
Inlzar non si può l'era novella,
Se il primo a disarmare non è lui,
S' ei non lo fa, la pace mando a monte:
Io non mi fido, e tengo l'unghie pronte —

*

La suocera scrollò la testa e poi
Fieramente ruggì. La bocca nera
Schiuse, scagliando i bei concetti suoi

Dal fertilizio della sua dentiera,
E gridò: — La bontà che mi sublima
Mi spinge a disarmare per la primal

*

Lieve compenso chiedo in cambio: voglio
che quel mostro, quel vile, quell'infame,
Mortificato nel suo folle orgoglio,
Viva legato peggio d'un salame,
Sì, che, ciuffo per ciuffo, se mi garba,
Io gli possa strappar capelli e barba.

*

Oh! come sarà bella la famiglia
Pacificala io, in alto, che comando,
Dispotica, aiutata da mia figlia;
E cotesto mio genero esecrando
Ridotto — oh gioia a lungo sospirata! —
A contar men d'una ciabatta usata! —

*

— Bene! — esclama! — d'accordo già vi vedo:
La conferenza ha inizio promettente.
Se continuiam così, perbacco! io credo
Che, se non il disarmo esattamente,
Giungerem — se ci manca la pazienza —
All'automobile dell'Assistenza!

— CARNAVAL —

Chamamos a attença da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos. — Para verificação pegam a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lança-perfume.

AV. RANGEL PESTANA N.º 250 — Telephone Braz, 820.
RUA DOMINGOS PAIVA, 74-76 — Telephone: Braz, 2260.

VICENTE DE LUCA & CIA.

IMPLORAZIONE

"O pallida signora che negli occhi
di tutti i sogni racchiudete il fiore,
siate pietosa a chi, vinto, in ginocchi,
vi chiede amore..."

Per placar la mia febbre il mio tormento
per voi voglio soffrir, morir io voglio,
se lo volete..." — "Nó, io m'accontento
del portafoglio!"

VOLARE È NECESSARIO!

In Germania e in Austria c'è un grande entusiasmo per l'aviazione.

(Dai giornali)



John Bull — Volere non è volare!

L'imminente raid di De Pinedo

Recenti telegrammi dall'Italia hanno confermata ufficialmente la notizia che col primo del prossimo Maggio il celebre e glorioso "asso" De Pinedo inizierà un nuovo e più colossale raid coprendo la distanza complessiva ed esatta di ottantamila chilometri.

Nelle tappe del raid è compresa anche l'America del Sud: quindi il Brasile e San Paolo.

I connazionali tutti hanno quindi giubilato, e giustamente.

Ma chi ha congelato più di tutti è stato il comitato organizzatore delle onoranze a Casagrande che era rimasto piuttosto male per... la persistenza del mal tempo a Casablanca.

Indiscrezioni di narte segreta, ma attendibilissime, ci consentono di affermare che i membri del suddetto non stanno più nel pantaloni dalla gioia e che si sono già riuniti segretamente per deliberare in merito alle onoranze da rendersi a De Pinedo quando verrà in San Paolo — o per lo meno a Rio.

Il nostro informatore giura di avere sentito chiaramente le seguenti frasi:

Finalmente! Ecco l'occasione tanto attesa per far vedere e constatare che la colonia l'ho in mano e la dirigo io.

E chi sa che non ci scappi anche una croce da cavaliere.

Mela...

Voglio vedere se c'è in San Paolo un solo cane che sia capace di pronunciare uno dei "miei" discorsi. Intanto pensiamo ad un numero unico.

Serpieri.

Era ora. Da troppo tempo non si fanno più banchetti in colonia. Questo di De Pinedo, lo organizzo io. E deve riuscire "montre". Per lo meno quindici portate. Però bisognerà che mi metta d'accordo con Serpieri per il discorso ufficiale.

Caldirole.

Ma guarda un pó!

"Um pedaço de Napoles"

Quando mi è capitata sott'occhio la 137.a edizione dell'arcimodernissimo (il titolo ve lo rivela "ab ungue leonem") Rio-Jornal del 9 corr. e l'ho scorsa per la quotidiana ingrata fatica (sia lecito anche a noi darci quell'aria di solenne serietà) che, del resto, nessuno ci nega, la mia attenzione è stata attratta da questi titoli cubitali:

"Dentro da nossa terra um pedaço de Napoles — Pauper-

rima (sic) dos Lazzaroni."

Leggendo dunque "um pedaço de Napoles", ho dato un gran sospiro di soddisfazione e detto tosto alla mia Mimma, che è napoletana di Roma:

— Oh! finalmente, minha velha! Fino ad oggi vedevamo l'Italia e Napoli, solo su la carta geografica, che il "Pasquino" — generoso sempre — ha regalata ai suoi abbonati; ma oggi — vivaddio! — possiamo veder Napoli a Rua Jacarehy!

E leggiamo:

"Em meio a uma altercação estoura, no ar, o italianismo puro (sic) do "schiffoso" (sic, sic!)". E continuando: "UM POUÇO DA NAPOLES DOS "LAZZARONI"

As casas, no fundo, revivendo a Napoles pauperrima dos "lazzaroni", comunicam-se por meio de pontes. Nos beiraes desses viaductos pendem roupas brancas, rötas. De repente, um charivari lá dentro do cortiço. São duas mulheres, que se descabellam, uma preta e uma siciliana, brindando-se com uma musica berante de palavrões de calão".

Ce ne dispiace per brillantissimo nostro massimo confratello, che nel suo primo numero programma annunziò che "tudo saberá": ma fino al 9 corrente non ha ancora saputo che cosa è Napoli!

Il chiarissimo redattore, che sotto i titoli su riportati, in una insalata napoletana, ha confuso siciliani, giapponesi,

neri, gialli e "cabocios", ha mai visitato Napoli? No, certamente. Perché in caso affermativo saprebbe che, Napoli, che conta oggi 857.729 abitanti, possiede la "Metropolitana", il "bond" sotterraneo che ha comodi e lussuosi scompartimenti, che dalla stazione, fermando a Montesanto e al Rione Amedeo, arriva fino a Piedigrotta.

Questa "Metropolitana", che non ha nulla da invidiare alla "Metro" di Parigi, e al "Tab" di Londra, è emula se non superiore di quella di New York.

Vedrebbe "um pedaço de Napoles dos Lazzaroni" nel cielo turchino, nel mare azzurro, nel Vesuvio viola, negli orti sflogoranti di tutte le gradazioni del verde, nel Capo divino di Posillipo, impennacchiato di pini, nel giallo di Castel S. Elmo o del Castello dell'Ovo, nella magnificenza del Maschio Angioino e della Reggia, nelle mille luci e nel carattere specialissimo di via Toledo che nessuno ha voluto mai chiamar via Roma e che è rimasta e rimarrà come la vide e la definì Stendhal "la via più popolata e più gaia dell'Universo!"

Saprebbe che con gli sventramenti e smantellamenti fatti, e in via di esecuzione, le vie sono larghe e pulite, sufficienti per dar aria agli immensi polmoni della bella Partenope.

Saprebbe che il Commissario ha ordinato che vie e vicoli debbono essere liberi d'ingombri; e, come gli accalappiacani per i cani senza muscuola, appaiono frequentemente a un capo o all'altro dei "vichi", dei rumoreggianti autocarri, dove gli agenti municipali gettano tutto ciò che trovano: bischietti e seggiole da calzoi, banchi e ordigni d'altri mestieri, macchine da cucire, materassi, fornelli, culle con bimbi, ceste di rivenditori e, occorrendo, asini, mucche, capre latte fere, e portano tutto negli uffici del Comune, dove si dovrà penar molto e pagar multe per riavere le cose sequestrate.

Saprebbe che i "Lazzaroni" appartengono or un tempo che fu; e se vuol provarlo, vada a Napoli. e se ha paura di mostrar la borsa, troverà sempre uno "sanguizzo" che gli offrirà gratis un mezzo "navoletano" e una tazza di caffè con la goccia di rum!

DR. ALFIO GRASSI

Vie minarie — Osteria. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — (Chirurgo del Policlino ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozze). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA. PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

L'INCIDENTE ITALO-TEDESCCO

La Germania ha sollevato un grosso scandalo per la germanizzazione del Tirolo.
(I giornali)



Il bersagliere — Non ti è bastata l'ultima lezione?

TELEGRAMMI DELL'ULTIMO QUARTO D'ORA

BERLINO, 11 — Appena Stresmann lesse il discorso, pronunziato in Senato dal capo del governo italiano, si mise a letto con una forte diarrea.

Sono stati chiamati a consulto i piu' famosi medici che non sono riusciti finora ad arrestare il... corso della malattia.

Si dice che l'attacco sofferto da Stresmann sia dovuto alle parole "la bandiera sul

Brennero garantisce le frontiere italiane".

MANICHI DI SCOPA

ROMA, 11 — E' stata scoperta una cospirazione bavarese che aveva per iscopo di abbattere il dominio italiano nel Tirolo. Sono stati fatti diversi arresti e sequestrate molte armi, consistenti in grossi fasci di manichi di scopa.

Ma anche su questo terreno è facile batterli; specialmente se si consulta la piu' recente statistica demografica risulta che l'elemento italiano nel Tirolo rappresenta il 68 per cento, mentre l'elemento tedesco non rappresenta che il 32 per cento.

Basta meditare queste cifre per capire l'assurdità delle pretese tedesche.

— E che mi dice delle minacce tedesche?

— Possono farne fin che vogliono; ma sono minacce a vuoto! L'Italia è ferma e risoluta!

Per oltre sessant'anni è stata intimorita dal fare minaccioso dei burbanzosi suoi nemici che facevano la voce grossa soltanto perché fidavano sulle porte d'invasione spalancata sulla pianura del Po.

Ma oggi l'Italia è un'altra e non rinuncerà mai a nessuna posizione della sua formidabile cerchia alpina di confine.

Con le armi? Eh! si, con le armi! Ma in Germania debbono sapere che l'operazione non è delle piu' facili.

— Cio' che i tedeschi del Tirolo...

— Si debbono mettere il cuore in pace e rassegnarsi! Essi sono dei cittadini italiani e devono comportarsi come tutti i cittadini d'Italia.

Se cospirano, l'Italia non ha che da seguire l'esempio della

Francia quando riacquistò l'Alsazia-Lorena. Ricordate? Prese leggiadramente per un orecchio 600 mila abitanti di tendenze tedesche e li depose pacificamente oltre il Reno.

— Ma farà proprio così?

— Non so. Ma se lo facesse, perché non dovrebbero avere gli elogi di tutti e specialmente dei tedeschi che vogliono i loro figli in casa loro? Una semplice questione ferroviaria da risolvere. Un certo numero di treni e il territorio italiano rimarrebbe presto sgombro di cittadini turbolenti e minaccianti l'integrità della patria.

E pensate che il vuoto si colmerebbe subito!

Sono tanti gli italiani che, per ristrettezza di spazio, devono emigrare...

Componimentini dell'Infanzia Abbandonata

TEMA

Scrivete un componimento di fantasia per fare un componimento ad una signora.

SVOLGIMENTO

Com'eri bella ieri al primo veglione! Ti guardavano tutti. C'era un tale che aveva perduto addirittura la testa. Poveretto! Seguiva ogni tua piccola mossa e moriva dal desiderio di fare un giro di "fox". Ma era solo, non conosceva nessuno, non c'era chi poteva presentarlo. E tu, con quella malvagità tutta femminile non facevi che aumentare il suo tormento.

Com'eri bella! Quel costume di "Pierrette" ti stava divinamente bene. E poi hai una grazia, una distinzione così signorile che nessuno, vedi, sarebbe capace di pensare che fai il bagno una volta al mese!...

(Pubblicato, come premio, sul Fanfulla di domenica scorsa).

GUERRA?

Corre con insistenza la voce che è imminente la dichiarazione di guerra della Germania all'Italia.

Tutti i patriotti coloniali — quelli che non sono partiti durante l'ultima guerra e che si vantano italianissimi per aver pagato 32\$500 — stanno facendo dei grandi discorsi e vanno giurando che saranno i primi a partire.

Anche quando si parlava dell'entrata in guerra dell'Italia nel 1914 questi stessi patriotti gridavano:

— Armiamoci!

Ma quando l'Italia entrò in guerra, urlarono:

— Armiamoci e... partite!

I tedeschi gridano come tante oche!

Il commendatore mi fermò: — Ha sentito i tedeschi? Gridano come tante oche! Ma possono gridare fin che vogliono; però l'Italia tien duro! Prima di tutto hanno torto quando affermano che il Tirolo del Sud è tedesco. Basta ricordare che Tirolo è un nome italianissimo che ha la sua origine in quel "Castellum Tirolicum" costruito dai romani e di cui rimangono tuttora le vestigia. Fanno poi molto chiasso quando sciorinano le ragioni etniche!

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2530

Prepotenza teutonica

Ovvero

LA VOLPE PERDE IL PELO...

Niente paura! Non pensiamo affatto a metterci sulla falsariga dei quotidiani italiani coloniali che hanno saputo trovare la dignità e la sincerità necessaria per andare perfettamente d'accordo circa la intonazione da dare alla polemica Italo tedesca.

Hanno fatto, una volta tanto, il loro dovere! E a noi non rimane che prendere atto dell'avvenimento con sincero compiacimento di italiani autentici.

E passeremmo all'ordine del giorno, vale a dire torneremmo alla non facile fatica di tentare di fare dell'umorismo, se non avessimo ancora sottomano alcune lettere di amici e lettori, che la posta ci ha rimesse in questi giorni.

Vale la pena di pubblicarne qualcuna non solo perché rispondono all'indole del nostro giornale, ma anche perché contengono verità e logica di apprezzamenti tutt'altro che disprezzabile.

Dice la prima:

Bei matti quei tedeschi! E bella logica quella di Stressemaun! Ha affermato che la Germania non rinuncerà mai "al diritto di tutelare le minoranze tedesche all'estero".

Va bene. Però avrebbe dovuto incominciare col riconoscere ai padroni di casa il diritto di governarsi come più loro convenga e piaccia in casa loro. Perché, vogliono o non vogliono i signori tedeschi, il Sud Tirolo appartiene oggi all'Italia che lo ha pagato, a contanti, col sangue di 600 mila morti... E se il Governo pretende che in Italia si parli italiano, non è poi troppo esagerato. Lo sarebbe, invece, se pretendesse che si parli — puta caso — il cinese!

Un cameriere, che ha servito per molti anni in un grandalbergo di Venezia, ci ha scritto:

— I Tedeschi non andranno più in Italia? Poco male!

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Rumattismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTROFISICA
DIATEMIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: E. Ovidor, 3
Tel.: Central 1-6-2-6

AFFARI MAGRI!

E' arrivato un giornalista Italo-parigino per fare degli affari.

(Dai giornali).



Datri — Com'è che non vedo Jeca Tatu'?

Non saranno troppi a piangere. Si figuri che in cinque anni, durante i quali ne ho servito dei migliaia, non ho mai visto un centesimo di mancia. Mangiavano a crepapelle, si nutrivano anche per gli altri dieci anni da vivere in patria, discontavano il conto cercando di far saltare uno "chopp" od un "piatto"... ma, mancie non ne davano mai.

Dunque...

Un altro ci ha scritto:

Se i Tedeschi non andranno più in Italia le amministrazioni municipali realizzeranno notevoli economie sul bilancio. Non dovranno cioè provvedere a far riattare i selciati delle vie rovinati dai chiodoni (ammappalli, che chiodi!) degli escursionisti tedeschi.

L'ultima... (dulcis in fundo).

Un anonimo ci ha scritto:

Mussolini non ha ragione: ed i Tedeschi sì! Durante i lunghi anni di naterno dominio austriaco (ed il Sud Tirolo, che lo mi sappia, è austriaco e non tedesco) il Governo di Vienna non ha mai preteso che gli Italiani del Lombardo Veneto e dei Ducati Estensi apprendessero e parlassero la lingua tedesca.

Non si è mai fatta, durante un secolo e più, questione di lingua.

Allora si limitavano a far penzolare la lingua dalla bocca degli imbecilli. Questo sì: ma che gli imbecilli od imbecillibili parlassero italiano o meneghino è sempre stato indifferente per il governo di Vienna.

Dunque... Mussolini non ha ragione!

Ma quanta gente buffa c'è al mondo!

I MIRACOLI DEL PROF. MOZART

Sotto questo titolo il "Fanfulla" pubblica da parecchi giorni il seguente annuncio:

"Qualunque persona che abbia sofferenze fisiche e morali, avversità nella vita ecc., potrà trovare pronto soccorso inviando una busta con francobollo per la risposta. Scrivere ecc."

— Tutto fa brodo! — diceva quel cuoco che aveva dimenticato un cucchiaino nella marmitta.

— Io l'ado solo alla cassetta! — diceva quell'impresario che faceva ballare le donne nude.

Che un giornale, come il Fanfulla, per pochi milreis si abbassi a far la reclame a dei ciurmadosi della credibilità del popolino, è inspiegabile!

I reclami del pubblico

Ci scrivono:

Egregio Pasquino, Salute: se stai bene; io sto meglio!

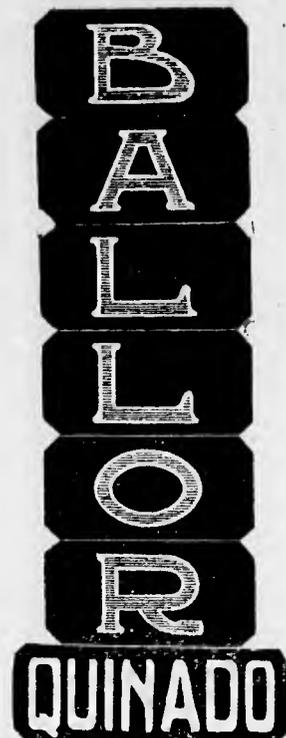
Lunedì n. s. il Piccolo annunciava che era esposta una "vacca misteriosa", e che "ancora per pochi giorni" era a disposizione del pubblico. Io, che oltre a far parte modestamente del pubblico, sono — per di più — un grande amatore e conoscitore di vacche (per non essere frainteso, aggiungo che sono un ex-fanzueliro sfaccendato) sono andato alle 4 del pomeriggio, e, con grande mia sorpresa, no;

ho constatato de visu che i pedicelros" stavano lavorando per aprir la porta, per la quale doveva passare la vacca. (Per esser franca però, debbo dichiarare che qualche "vacca" nei paraggi la vidi, ma era con due gambe. N. dell'autore) Non solo: mercoledì — due giorni dopo — nell'ora in cui scrivo, le due pomeridiane (Ora del Brasile — N. d. R.) la vacca non è esposta ancora, et clausula januina.

Ma' "misteriosa" di così... si diventa il mistero della Santissima Trinità!

Senza il disturbo e mi credo.

OSSERVATORE



Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florenco de Abreu, 167 — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Av. Celso Garcia, n. 150 — Tel. Cent. 4566 — Dalle 2 alle 4.

Dottor Nazareno Orcesi

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta, 529. — Telef. Avenida 867 — Consultorio: Rua Direita, 9-A. sobreloja, sale 14 e 16. Telef. no; Cent. 2227. Dalle 3 alle 5

In pieno carnevale... coloniale

Sabato grasso. Il Carnevale, anche se sta per morire e forse appunto per questo, è l'argomento del giorno anche se la troppa relativa follia che regna in città desta più commiserazione e pietà anziché gaiezza e festosità.

Oggi, domani e martedì avremo i soliti corsi mascherati o quasi; all'Avenida ed al Braz. In tutte le sale, salette o salettine di S. Paolo si ballerà fino a consumazione delle scarpe e del quattrini.

Suppliamo che molti connazionali hanno intenzione di approfittare del permesso dato dalla polizia di Rio e quindi, pare, anche da quella di San Paolo, per concedersi il lusso di mascherarsi una volta tanto e di associarsi al gaudio della popolazione folleggiante.

Non per guastare le nozze nel panierino ai connazionali di cui sopra, ma per dimostrare come e quanto siano esatti e precisi i nostri servizi informativi, avvertiamo i lettori che stiamo in guardia contro le sorprese delle maschere. E facciamo loro alcune preziose indicazioni per il più facile riconoscimento delle mascherine misteriose.

Se incontreranno un uomo vestito da cantastorie non ab-



biano alcun dubbio: sarà l'e-



simio professor, scultore, giornalista e gerente Stro...: una meschiera senra e melanconica vestita da poliziotto nasconderà la simpatia, se non proprio bella del tutto, fisio-



no... mia di Bru...

Qualora abbiano la ventura di incontrarsi con un uomo con due teste due facce anzi,



una da grosso borghese e l'altra da irsuto boisevico non esitino un istante nel riconoscere Ci...

La tucatura da segretario fiorentino, smilzo e gracileto, nasconderà le reali sem-



branze di Nino Prodocino Go...

Incontrandosi con un uomo

alto e dal fiero aspetto che butta soldi a manciate per le



vie, giurino pure che si tratta di Po...

Se poi dovessero sorprendere un pauceluto Falstaff in atto di tentare di sedurre qualche



elegante signora, li autorizziamo a raccontare che si sono incontrati con Cal...

Un costume da cuoco, lim-



pido ed azzinato nasconderà l'effigie di Ser...

Un uomo piccolo invece, in costume di Voronoff, cogli stivaloni alla russa (cuolo au-



tentico) ed una schimbia in collo convincerà i lettori che si trovano di fronte all'ottimo Comm. Se...

Un costume da Sarrasani



nascondersi i lineamenti del maestro Mu...

Poi... continuando a camminare in mezzo alle maschere potrà essere che si incontrino con un fanciullone, colla



tromba in bocca che tenta di mettere lusieme le note dell'inno fascista: sappiano che sotto le sfoglie infantili si nasconderà Tri... che suona la tromba in attesa di suonare l'organo... fascista.

Un "Inigo" inappuntabile

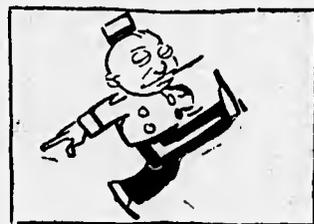


invece sarà Bell...; un costume da Podestà denuncierà



le mille miglia lontano il del. cav. uff. Roe...

Incontreranno un clown?



Giurino pure che è Stan...

E se si imbattono in un grasso portoghese con in capo un gran berrettone, gli gridi-



no pure in faccia: "Ti conosco mascherina! Sei il console onorario!"

Queste le nostre informazioni segrete.

Per un giudizio musicale

Riceviamo:

Un assiduo lettore del suo accreditato giornale, il Pasquino, si prende la libertà d'invargli a mezzo di questa lettera, infiniti ringraziamenti, per aver nel numero 951 del Pasquino, risposto ben a tono, a quel Signor giornalista che osò far poco caso della serenata del maestro Enrico Toselli.

Certo, questo individuo, deve aver gli orecchi foderati di prosciutto... per non poter gustare e commuoversi di fronte alla musica bella e sentimentale della Serenata, del compianto Toselli!

Sappia quest'articolista che in Italia questa serenata fece molto successo, e se lo vogliamo dire (modestia a parte) in Italia ci sono dei "competenti" per giudicare e gustare della buona musica.

A lui è successo come a quello che volle criticare il "Piccolo Marat" di Mascagni, l'ultima volta che fu dato in S. Paolo, e che provocò poi quella famosa polemica! Ma che belle figure fanno questi giudici di musica!!!!...

Poveretti! Prima di dire corbellerie, ci pensino bene, poiché noi in Toscana usiamo di-

re: che la musica non è fatta per i vill...ani!!!

Scusi se mi sono intrameso, ma non ne ho potuto fare a meno, conoscendo bene questa serenata, che tanto è bella, tanto dolce e che tanto successo diede ad Enrico Toselli.

Un italiano che ama la musica e più ancora: la sua Patria lontana...

CARNEVALE!

Siamo in Carnevale! Evviva Momo!

Tutti, chi più e chi meno, rendono omaggio al pazzo dio. I clubs sportivi, e gli uomini di sport non vogliono essere secondi a nessuno e preparano... cose da pazzi.

Indiscreti come sempre, siamo riusciti ad ottenere i seguenti "furo" su maschere e mascherati:

— **Palestra Italia** — Maschera in costume verde e bianco, con bandiera su cui è scritto "Campione di S. Paolo anni 1920 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 29. ecc., avanti Cristo.

— **idem** — Carro allegorico rappresentante un grandioso Stadio di carta pesta.

— **idem** — "Cordão" composto dei 6729 soci e mezzo del club.

Cav. Ciccio — Maschera in costume da Dittatore, (costume a fantasia).

Opposizione — Carro allegorico avente un fiasco nella parte anteriore ed un pallone sgonfiato in quella posteriore (non siate maligni!)

Esperia — Carro allegorico rappresentante le 1721 2/5 Inbrazazioni del club.

Paolillo — Maschera... triste avente per motto "Io mi dimetto!"

Ini-nevec — Maschera da ingegnere idraulico - meccanico - architetto — Costume decorato di compassi, righe, matite e simili ingredienti indispensabili

Anhanguera — Mascherone — Porta un cartellone su cui è scritto: "Viva o Paulista! morte no Palestra e ao Spalla!"

Sarà la maschera che otterrà il maggior successo di... Iarità.

L. A. F. — Carro allegorico uguale a quello denominato "opposizione".

A. P. E. A. — Automobile corazzata (in inglese "tank") armata di cannoni, mitragliatrici, fucili, bombe et similia. Cartellone su cui è scritto: "Maggi oranza schiacciante — dov'è la Laf?"

Syrlo — Carro allegorico carico di... fiaschi, saponette, sete, tele, ecc.

Dr. G. A. PANSARDI
Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 1/2; per sole signore dalle 10 alle 17.
R. LIBERO BADARO', 87.
— Tel. 1151 Cent. —

Germania — Come sopra — carico di patate e birra.

I nuovi — "Cordão" composto dei nuovi giocatori della Palestra, Primo, Bianco, Amilcare, Ettore, e compagni.

Benzina Xingo — Carro allegorico "réclame" — Presenta il modo di spegnere incendi gettando sulle fiamme benzina marca Xingo.

4 a 2 — Carro allegorico a sorpresa Trattasi di un certo "affare" Palestra-Paulista.

Il lettore indovini un po' di chi si tratta...

— Nonostante la nostra buona volontà non siamo riusciti ad ottenere altri "furo". Ma sabato venturo...

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA

CAPITAL FCS. 50.000.000,00
FUNDO DE RESERVA FCS. 48.000.000,00

SEDE CENTRAL: PARIS — Succursas: REIMS — SAINT-QUENTIN

BRASIL: São Paulo — Rio de Janeiro — Santos — Curitiba — Porto Alegre — Recife — Rio Grande — Araraquara — Barretos — Bebedouro — Botucatu — Caxias — Espírito Santo do Pinhal — Jahu — Mococa — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Ribeirão Preto — S. Carlos — S. José do Rio Preto — S. Manoel — Rio Preto.

ARGENTINA: Buenos Aires — Rosario de Santa Fé — URUGUAY: Montevideo — COLOMBIA: Bogotá — CHILE: Valparaiso — Santiago.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES DO BRAZIL EM 31 DE JANEIRO DE 1926

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	136.650.696\$360	Capital declarado das Filiaes no Brasil	15.000.000\$000
Letras e effeitos a receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior	82.470.359\$090	Contas Correntes	170.270.126\$280
Letras do Interior	103.859.382\$240	Limitadas	8.736.057\$320
	186.329.721\$330	Depositos a Prazo Fixo	106.005.756\$420
Emprestimos em Contas Correntes:		Depositos em Conta de Cobrança	201.275.502\$900
Saldos devedores em moeda nacional	100.911.172\$280	Titulos em Deposito	350.087.455\$600
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	8.917.220\$900	Correspondentes no Estrangeiro	50.723.388\$140
Valores depositados	350.087.455\$600	Casa Matriz	4.435.965\$270
Agencias e Filiaes	13.407.195\$410	Diversas contas	66.520.610\$270
Correspondentes no Estrangeiro	35.142.696\$460		
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco	13.520.803\$100		
CAIXA:			
Em moeda corrente	53.696.577\$830		
Em Contas Correntes a nossa disposição no Banco do Brasil	38.129.361\$230		
	91.825.939\$060		
Diversas contas	36.281.721\$700		
	973.054.922\$200		973.054.922\$200

A Directoria: FRONTINI — ROSSI

S. Paulo, 9 de Fevereiro de 1926

O Contador: CRERLE

ALLA CONFERENZA DEL DISARMO



Se vuoi la pace, prepara la guerra!

PASQUINO

MONDANO

PEI CAPELLI ALLA "BEBÉ"

A proposito dei capelli alla "bebé" i giornali hanno annunciato, in questi giorni, che davanti al conciliatore di Digione sarà chiamato un non comune processo. Il quesito che egli deve risolvere è il seguente: Un parrucchiere ha il dovere di tagliare i capelli di una minorenne alla "bebé", senza l'autorizzazione dei genitori?

Come si vede la sentenza è destinata ad avere una grande ripercussione: ne va di mezzo la felicità o l'infelicità delle minorenne desiose di mettersi in regola coi dettami della così detta moda, in fatto di capigliatura.

Una ragazza essendosi fatta tagliare i capelli alla "bebé" nonostante l'opinione con-

traria dei genitori, questi vogliono rendere responsabile del... delitto il parrucchiere che recise le chiome.

Il parrucchiere naturalmente, afferma di non poter assumere questa responsabilità. Al conciliatore spetta di risolvere la curiosa controversia.

COMMEMORANDO GOLGI

Ieri sera, nel salone dell'Istituto Medio, il chiaro professore Alfonso Bovero, della Facoltà di Medicina di S. Paolo, ha fatto una magistrale commemorazione del grande scienziato italiano Camillo Golgi, speutosi recentemente a Pavia.

L'oratore, in una sintesi lucidissima, mise in rilievo le doti superiori di mente del Golgi e i di lui studi, che gli diedero fama mondiale, sulla malaria e specialmente sui rapporti, nella forma terzana e quartana, fra lo sviluppo del parassita, l'accesso febbrile e l'influenza del chinino.

Speciale risalto l'oratore diede alla teoria enunziata dal Golgi sulla "struttura del sistema nervoso centrale" che è nota universalmente come "teoria del Golgi".

La commemorazione, fatta con stile piano e facile, destò vivissimo interessamento sul folto uditorio che fu largo, nella fine, di vivaci applausi al prof. Bovero.

PEL MONUMENTO A BATTISTI

Indicata da il Piccolo, è stata presa, dagli impiegati della Banca Francese ed Italiana, l'iniziativa di promuovere una sottoscrizione locale per raccogliere dei fondi da mandare in Italia per l'ergendo monumento a Cesare Battisti, il martire della unificazione dell'Italia.

L'iniziativa è stata accolta con vero entusiasmo dalla nostra colonia che darà, certamente, un'altra brillante prova del suo fervido patriottismo.

AL CIRCOLO ITALIANO

La sera del 20 del corrente mese avrà luogo l'assemblea generale ordinaria dei soci del Circolo Italiano per discutere un importante ordine del giorno.

NOZZE

Con notevole fasto si sono celebrate le nozze del distinto sig. Gaetano Sculco, figlio del signor Riccardo e di d. Giuseppina Nicastro Sculco, con la vezzosa e gentile signorina Esmeralda Comodo, figlia diletta del sig. Vincenzo e di d. Amelia Crescini - Comodo.

Felicitazioni ed auguri.

VEGLIONI CARNEVALESCHI

Se ne annunziano quattro al Casino Antartica; e saranno organizzati dalle note società ricreative Fenianos, Tenentes do Diaho e Democraticos.

— Al Salone Egypelo, che è stato addobbato con molto buon gusto, vi saranno quattro veglioni a quello di lunedì parteciperanno numerose ed eleganti maschere. Alle signore verranno fatti graziosi doni.

— Al Trianon, tre grandi veglioni che avranno luogo domani e martedì; a questo verranno dati ricchi premi alle migliori maschere.

— All'Esplanada Hotel stasera e martedì, due grandi veglioni ai quali bisogna partecipare o in maschera o con l'abito di rigore.

ACCADEMIA EXCELSIOR

Stasera, alle ore 22, nel salone di rua S. Ephigenia, 5, gli alunni dell'Accademia di Danze "Excelsior" offriranno una festa danzante in omaggio ai loro maestri, signori Baldo Lorenzetti e Luigi Senatore Netto.

E' permesso l'accesso delle maschere e verrà fatta una larga distribuzione di confetti e di serpentine.

ALLA LEGA LOMBARDA

La sera di lunedì nel vasto salone di Largo S. Paulo verrà data una grande veglia danzante con distribuzione di premi alle maschere più eleganti e più originali.

SISTEMI DIVERSI

A New York un Tizlo si è fatto arrestare per sfuggire alla tentazione di bere.

(Dai giornali)



L'ubbricato — Io seguo un sistema diverso! Mi faccio arrestare quando ho bevuto molto!



RIGAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore

LINGERIE MODERNA

R. da Liberdade, 26-B
Telef. Ctr. 2775

SPERANZE!



— Mi hanno presa tante volte, ma mai... sul serio! Speriamo in questi ultimi giorni di Carnevale...

IL VEGLIONE AL CIRCOLO

Lunedì prossimo, ballo mascherato al Circolo Italiano; un'apposita Commissione è stata nominata per aggiudicare diversi ricchi premi alle maschere più belle e più spiritose.

*

ALLA SOCIETÀ ITALIANA DELLA MOCCA

Per le famiglie dei soci di questa fiorente società sono state organizzate due feste da ballo che si realizzeranno, l'una, questa sera e l'altra lunedì sera.

*

NOZZE

Giovedì scorso, nella Chiesa di S. Ephigenia, si sono uniti in matrimonio la gentile signorina Virginia, figlia del noto industriale sig. José Ferreira de Carvalho, e il distinto giovane sig. Aguinaldo Lopes Quintana.

Dopo la cerimonia gli sposi sono partiti per Itanhaem, dove passeranno la luna di miele.

Alla coppia felice i nostri sinceri auguri.

— Il sig. Lorenzo Bevilacqua si è unito in matrimonio con la signorina Linda Maccapani, figlia del signor Augusto Maccapani, negoziante paulistano.

Auguri.

*

REVISTA FEMMININA

Bellissimo l'ultimo fascicolo Femminina che è, come al solito, ricca di eccellenti articoli letterari, di varietà e di moda ed è illustrata da bellissimi disegni e da numerosissime fotografie.

Lettere da Ribeirão Preto

(Alcide) — La mobilitazione dei connazionali in occasione dell'arrivo in questa città di S. E. l'Ambasciatore è stata generale. Era da molto tempo che la cronistoria coloniale non registrava una così spontanea e grandiosa manifestazione. Il vostro corrispondente ha presenciato tutto, ed è perciò in grado di informare le gentilissime lettrici, e la numerosissima famiglia dei simpatici lettori del "Pasquino Coloniale". Il Torsolo perciò ha assistito da vicino Sua Eccellenza Montagna mentre scendeva dal treno, e si è accorto subito della gioia che l'Ambasciatore d'Italia ha provato nel vedere tanti italiani riuniti alla stazione ferroviaria per porgergli il saluto. Ma si è accorto pure che lo stupore ha invaso l'animo di S. E. nel notare che vi era pure un reggimento dei "non" figli di Lammora in grande tenuta distaccato dal Governo di Roma in Ribeirão Preto...

Grande e meravigliosa città questa! Persino i bersaglieri!

Ma senza uscire dal nostro programma descrittivo passiamo a volo di "Plus Ultra" cessare qualche episodio più o meno eroicomico. Dove la comicità ha sorpassato ogni aspettativa, è stato nella sede della Società Operaia Unione Italiana, ove il Presidente, in un cattivo italiano, ha inveito contro alcune personalità rispettabili della colonia, e ha voluto dimostrare ai presenti che lui (il Presidente) è il padre spirituale della Sezione della "Dante Alighieri". Ma qual casca l'asino; e facciamo finto per ripetere con il detto latino: "Palmas qui meret ferat!" E' la "palma" non è proprio lui che l'ha meritata...

Posta dell'Amministratore

LONGO — Fructal — Ricevuto cheque e lettera dell'8 corr. Saluti.

ALCIDES — Rib. Preto — Idem, idem.

GRAMAZIO — Rio Capinzal (Sta. Catharina) — Raccomandato — N. 45263 — vi abbiamo rimesso un pacco e il conto richiesto.

PAGANELLI — Garibaldi — Abbiamo risposto a parte, in data del 10 corrente.

CURCIO — Porto União — Ha ricevuto un pacco spedito il 6 corrente?

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendita. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-2

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12 C — Tel. Cent. 2-3-4-3

SETRAGNI — B. Horizonte — Siamo in attesa di una risposta alla nostra del 4 corr. Saluti.

S. M. — P. Alegre — Legga meglio. Abbiamo pubblicato che daremo la Carta Geografica De Agostini "ai nuovi abbonati". Lei è abbonato dal 1918, e ha ricevuta la carta nel Giugno del 1924. Vuol farne una collezione?

Gli abbonati di Recife e Bahia, ai quali già abbiamo spedito il premio, sono pregati di rimetterci per posta l'importo del loro abbonamento.

Tutti gli abbonati che hanno pagato l'abbonamento dell'anno in corso e che non avessero ricevuto il premio, ne facciano richiesta a questa amministrazione.

La tigre e l'uomo

Nel giardino Zoologico di Manchester, una magnifica tigre, prigioniera da pochi mesi, vedendo entrare nella gabbia la sua costode, le saltò addosso e la scannò con un morso, per mangiarsela.

In altri tempi l'avrebbero condannata a morte e avrebbero fatto malissimo perché le tigri, in India, si chiamano "mangiatori di uomini".

Non badate alla dizione, tutta maschile. Di uomini ve n'ha di maschi e femmine, e di tigri pure. Si adopera il maschile per... cavalleria, non altro.

In verità, dunque, condannare a morte una tigre perché mangia un uomo o una donna è stolido e ingiusto. Sarebbe come condannare a morte un cuoco perché tira il collo a un pollastro.

Adesso si è più logici. La tigre di Manchester non ha avuto neanche la punizione di andar a letto senza cena, e ciò perché di guardiane se ne trovano quante si vuole a 20 franchi il giorno, mentre di tigri c'è penuria, e costano da 30 a 50000 franchi. Se invece la guardiana avesse ammazzato la tigre, il caso sarebbe stato molto più grave; ella sarebbe stata licenziata e condannata a pagare i danni.

MORALE: — Quando ammazzate qualcuno, badate di valere molto più di lui. Ve la caverete sempre a buon mercato.

Casa "Pick & Perotti"
 Officina completa di Bicyclette e Motociclette. Si fabbricano Bicyclette a richiesta. — Accessori in generale. Scrittio di ruoto metall. etc. — Pittura a fuoco di automobili, bicyclette e motociclette. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nicelazione in generale.
 Rua Consolação, 315
 TEL. CID. 5104
 S. PAULO

Prof. Dott. A. Donati
 Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cld. 468.

OFFICINA BALILLA
 — del —
FRATELLI BARISOTTI
 SPECIALITÀ IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.
 S. PAULO
 R. Oscar Horta, 19-21

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde
 Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

ISTANTANEE

Mascherotti popolari

PATRIOTTISMO

La sottoscrizione pel monumento a Battisti va a goufle vele.



La Colonia — E facciamo anche questa!

Le nostre previsioni

LUNEDI' :

Vigilia di carnevale. La gente pensa a divertirsi. Fervono i preparativi per il corso del Braz. Tuttavia le cambiali scaderanno egualmente.

— Regna in colonia un piu' grande fermento perché la "Difesa" ha scritto nel suo ultimo numero che la "Beffa di Beccari" è stata una buffonata, un tradimento, e si è risolta in danno della economia mondiale. "Buffonata" perché non ha potuto negare che sul "mas" della marina ci fossero degli italiani e cioè un tal D'Annunzio, non meglio identificato, ed altri; "tradimento", perché fatta di notte e non a viso scoperto; "danno mondiale" perché sono state affondate delle navi costruite col sudore del proletario di tutto il mondo (unitevi!).

— Si annuncia che è imminente l'arrivo di sette comuende, di 43 eroi e di un grande ufficialato. I "grandos" si agitano.

MARTEDI' :

Il solito impresario Viggiani comunica a mezzo della stampa che ha intenzione di

La signora conosce

UTEROGENOL ?

Ebbene, per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

Ap. D. N. S. P. — N. 099 — 11-9-19

scritturare per l'imminente quaresima una nuovissima compagnia di operette italiane che sarà diretta da una giovane affermazione del teatro operettistico della quale si dice molto bene, per quanto sia del tutto sconosciuta dal pubblico paulistano. Si chiama Lea Candini e debutterà colla "Vedova Allegra", capolavoro inedito del maestro Lehar.

— Al Braz infuria il carnevale. Tutti si divertono e fanno i pagliacci. In causa dell'eccessivo affollamento si deplora qualche rottura di tasche con conseguente... borseggio.

— In una intervista concessa al corrispondente locale alla "United Press" il conte Matrazzo conferma le opinioni già espresse sui fuchi del Brasile e quelli (i fichi) della Cababria.

MERCOLEDI' :

Sacre Ceneri. Giorno dedicato ai pentimenti per le folle carnevalesche. I farmacisti fanno affari d'oro vendendo cimetici e lassativi. I padri di famiglia tirano le somme e si strappano i capelli di fronte alle spaventose cifre rappresentanti le spese per il bagordo carnevalesco. La polizia ricomincia le ricerche di 117 ragazze scomparse da casa.

— Il giornalista Alessandro D'Attri, inviato speciale di S. E. Nitti, ricevuto dal Presidente dello Stato al quale consegna un messaggio segreto del suo padrone e signore. Nel corteo d'onore che accompagna

l'ambasciatore straordinario si notano parecchio personalità tra le quali Stromillo, Bratius ed il baronemonocolo.

— I giornali annunciano che è imminente l'arrivo la San Paolo delle celebri "soubrette" Clara Weiss, nuova per queste scene, e conferma che essa debutterà col capolavoro di Costa "La Scugnizza" che il pubblico paulistano, con deplorabile ritardo, non conosce ancora.

GIOVEDI' :

Incomincia l'istruttoria per il processo Rocchetti. "Difesa". I due interessati sono interrogati a mezzo del giudice. Uscendo dall'aula entrambi si fregano le mani. Qualcuno sorprende Clamat ad esclamare: "Questa volta la spunto".

Un altro invece ha udito Rocchetti confidare a solo: "La Difesa" ce la pappiamo noi sta volta!

— La polizia riesce a rintracciare 18 delle ragazze sperdute durante il carnevale. Inoltre apprende che nove si trovano a Santos. Paulino da Campinas informa telegraficamente il Fanfulla che in una casa di "rendetevi" sono state rinvenute 6 minorenni paulistane. Il "Fanfulla" manda Cyrano sul posto perché, viste le perdute, trovi uno spunto per un capostellone.

VENERDI' :

Il Dott. Tipaldi si reca al Consolato per sapere dal portiere se si hanno notizie circa la spedizione della croce dall'Italia.

— Produce profonda impressione in colonia il fatto che dopo le pubblicazioni contro il Console fatte da un sudicio foglio settimanale, un noto commendatore si sia lasciata "cavare la testa" e cinque mila réls.

— La polizia comunica che la maggior parte delle ragazze smarrite durante il carnevale è stata rinvenuta, alla Maternità. Le famiglie interessate si affrettano a far celebrare alla meglio matrimoni "in extensis".

— Si assicura che Domenica prossima la "Difesa" pubblicherà un numero speciale dedicato ai martiri del "Sud Tirolo". Si sa che le principali ditte italiane si sono affrettate a dare la loro adesione e la reclame del loro prodotti alla patriottica iniziativa.

STBATO:
Esce il "Pasquiao" e... vedi numero precedente!



Olivetti

che esistono nel mondo dimostrano le qualità ed i vantaggi di questa macchina.

Campassi & Camin
Unici rappresentanti

RUA DIREITA, 47
S. PAULO

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta.

Vendite a vista e a rate mensili.

ESAGERAZIONI!

E' arcinoto a tutti quanto sia pericoloso viaggiare sulla Central. Ma da ciò ad inscrivere addirittura sotto il titolo "Neerologie" l'elenco dei partenti per Rio come fece il Fanfulla del giorno 7 c'è della... esagerazione! Il BSN sperava forse di anticipare gli eventi e riabilitarsi così presso i lettori per la notizia data con un ritardo di otto giorni sugli altri giornali locali della cattura... dei due cocodrilli nel Tieté!

Dopo i saggi... futuristi di geografia, quelli di anatomia! Nel dare notizia del ferimento di una donna, sempre lo stesso ineffabile giornale dice: "ferite lacero-contuse nella faccia anteriore e posteriore del lato sinistro..."
(Senza commenti! Ah! Quella faccia... posteriore!

Apparelho para Chá e Caffé

" " jantar
" " Lavatorio

E MAIS LOUÇAS.

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

CASA MIXTA

RUA S. CAETANO, 33

VITA SPORTIVA

CAZZOTTI

Italo ha vinto! Porca l'oca! e chi l'avrebbe mai immaginato che l'invincibile Tavares Crespo, campione portoghese nonché "gatto selvaggio" si sarebbe finalmente presa la sua prima "surra" in Brasile? E che... "surra"!

Una... "lavata" in regola e con tutti i fiocchi...

Ma guarda un pó quel ragazzaccio di Italo, fino a poco tempo fa semplice monello, che razza di carriera ti ha fatto in poco tempo!...

Fraccamente c'è da stupirsi. Non pretendiamo che lo stupore sia uguale a quello da cui fu invaso Crespo, ma affermiamo che lo stupirsi è obbligatorio! Eh si! mondo pugilistico!

Si perché, francamente, nessuno o quasi nessuno credeva che Italo (che bel nome eh?...) sarebbe stato capace di tanto... Ricordiamo che sotto i pugni del portoghese crollarono uomini ritenuti assai forti, uomini appartenenti a categorie superiori — come peso e potenza — a quelle dei leggeri. (Preghiamo il lettore di notare la nostra competenza in materia).

E ricordiamo anche che: nel 1.º combattimento contro Crespo, Italo fu costretto ad abbandonare all'8.º assalto — che nel 2.º combattimento impose a Crespo un bel pareggio e che nel 3.º... tutt'i sanno cos'è successo nel 3.º.

Ah no? c'è qualcuno che non sa come è andato il 3.º combattimento? E' andato così:

Domenica scorsa. Rio de Ja-

neiro. Campo del Flamengo. Migliaia di persone. Entrano Italo e Crespo. Applausissimi, ecc.

1.º assalto — Crespo investe furiosamente. Italo schiva e scazzotta. Crespo risponde (a pugni, beninteso...) ed Italo replica ch'è un piacere. Vantaggio di Italo (ma che bel nome, eh?)....

2.º assalto — Crespo investe ancora furiosamente. Come sopra. Italo sputa sangue e mormora: Ah vigliaccino... eh! piglia questo! — E Crespo sputa sangue. Non piacere. Il paulista Italo picchia ancora. Crespo incassa e diventa nervoso.

3.º assalto — Crespo investe tremadamente e con un cazzotto di buona qualità chiude l'occhio destro di Italo il quale rugge: "Mannaggia a te! mi hai rovinata una finestra!" — e, seriamente arrabbiato, mette sul viso dell'avversario un tale sberlone che questo va a gambe all'aria.

4.º assalto — Pugni, e che pugni!, da entrambe le parti. Il portoghese comincia a vedersela brutta. Il pubblico se la gode un mondo ed applaude Italo.

5.º assalto — Battaglia su tutto il fronte. I due sono pesti e sanguinanti. Viva la "noble (ammazzela!) art"! Italo, combattivo quanto mai, tempesta ch'è un gusto a vederlo. "Ma non a pigliarle" pensa Crespo che traballa per bea 2 volte.

6.º e 7.º assalto: Il portoghese, non piu' "selvaggio", mette sangue dalla bocca, dal naso, da un orecchio, ecc. Ma non cede. Anzi va un pó meglio di prima.

glio di prima.

8.º assalto: — Italo parte all'attacco. Uno, due, tre, quattro, cinque, dieci pugni sono collocati con potenza e precisione straordinaria. Crespo, mugola: "Rato te parta!", traballa, strambuzza gli occhi, da colpi illeciti e si aggrappa all'avversario salvandosi così dal K. O. (vuol dire knock out, ovverossia andare a terra come un sacco).

9.º e 10.º assalto — Italo è lanciato. Ha l'occhio... sigillato, è sanguinante, stanco, massacrato, ma il campione portoghese lo è tre volte di piu'.

Ai pochi colpi dell'ormai liquidato ed intontissimo Crespo, Italo risponde con una paurosa gragnuola di leccamuffi. E vince. Ed è portato in trionfo e quindi all'infermeria.

Crespo è portato all'Ospedale.

All'ultima ora ci si telegrafa che Tavares Crespo partirà per il Portogallo col 1.º vapore di passaggio per Rio.

Ciao "gatto"! L'ai trovato quel delle nespole, eh?

INSALATA VERDE

(Tutto è in pace nell'ambiente palestrino. Che infamia! Tutto è sereno, tutto è idilliaco. Mondo storto! E come facciamo l'insalata verde se ci fanno mancare l'insalata, l'olio, l'aceto, il pepe, il sale ed ingredienti diversi ed eventuali?)

Niente beghe in direzione: niente beghe fra i soci; novità nessuna; nessun gioco: disciplina fra i giocatori.

Cav. Cicco, dittatore di tutte le cose palestrine! Così non si può andare avanti! Voi ci togliete il pan di bocca! E, quel che è piu' grave, impedito che "Anhanguera" trovi il modo di attaccare la Palastral!

Cav. Cicco ed onorevoli suoi compagni di direzione! O si cambia strada o, per Glove, Marte, Saturno e soci, noi vi attacheremo come si deve! Abbiamo detto!

N. d. R.)

E passiamo alle insalatine.

Lo Stadio? Uff... che barba!

Il Cav. Cicco... l'ff... (scusate Cavalié)!

Come sopra.

I nuovi giocatori... l'ff... che... vedi sopra.

L'allenatore... Uff... uff!! I nuovi soci... l'ff! uff! uff!

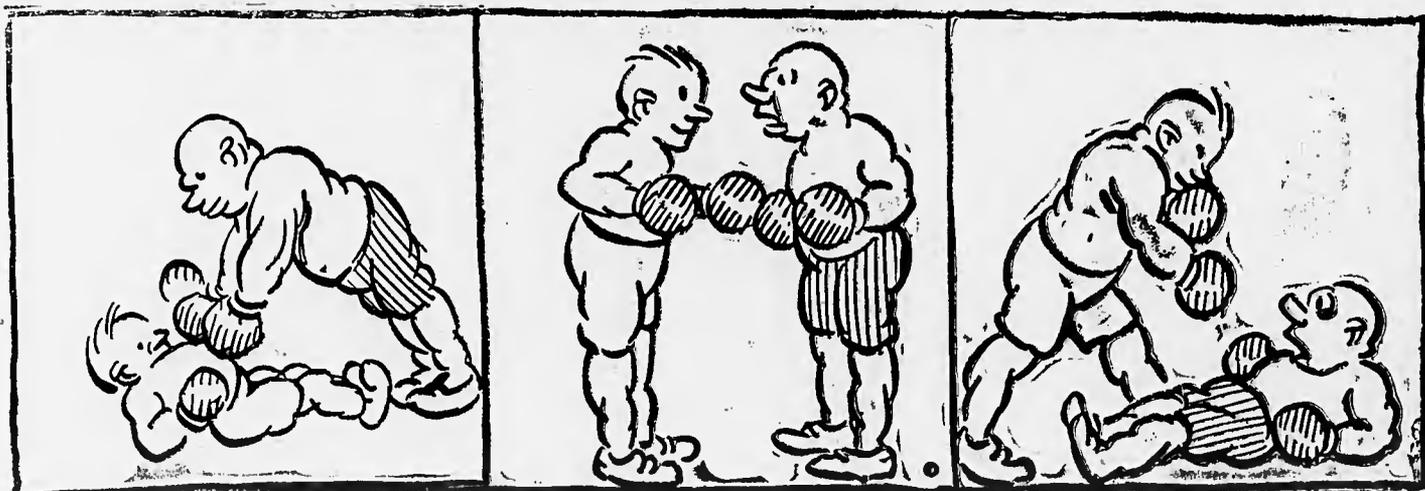
Xingo e la benzina... Ufff!

...E basta! non non soffiare, non sbuffate piu'! La piantiamo ed eccovi castigati lettori egregi!

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Partì — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399. Bras.

TRAGEDIA SPORTIVA IN TRE TEMPI



1.º Tempo — Crespo: Sae pixote!

2.º Tempo — Crespo: O diabo, tu estás bão!

3.º Tempo — Crespo: O rato que te parta... damnado!

Tra fantini e cavalli

Il nostro cronista d'ippica (cronista specializzato e patentato) ha (naturalmente...) passato il pomeriggio di domenica scorsa nel prato della Mooca.

A far che? Oh bella! ad assistere alle corse di cavalli costanti nel programma della giornata.

E ne ha viste di carine. Di queste "carine" (lasciamo da parte le signore e signorine che erano piu' che carine, alcuno anzi carissime) eccone qualcuna:

— la comica — per non dire altro — 1.a corsa: in cui tutti i concorrenti fecero a gara per vedere chi arrivava... ultimo!... Incredibile? ma no... questione di gioco, semplicemente...

— "Er palmo", l'ex cronista del "Piccolo" che pontificava e sbagliava, uno dopo l'altro, tutti i pronostici.

— "Sor Ullse", l'impagabile interprete delle interviste di vari cavalli, che si frugava le tasche mormorando:

"Dio bonlno... io sono un tecnico, ma sono anche al verde!"

— la faccra scura di un fanatico "torcedor" della scuderia Crespi l cui cavalli si fecero un dovere di non vluocere neanche una gara.

LE DOMENICHE SPORTIVE!

Domenica scorsa non si è fatto dello sport.

(Cronica cittadina)



Coro — Ma come ci siamo divertiti!

— l'entusiasmo... freddissimo dello scarso pubblico che si divertiva sino a morir di noia e si emozionava sino a crepare di indifferenza.

— le agitatissime e pessime partenze di varie corse.

— la continua discesa di Eden.

— la "inna" del matto Visigodo.

— l' "affare" dell'ultima corsa. Sofferminoci: arrivano i cavalli. Si dà 1.o Alacran e 2.o Pocitos. Benone. Quelli che avevano giocato Alacran vanno a risentore; quelli che avevano giocato Pocitos, disperati ed affranti, gettano alla malora le inutili "poules". Ma, che è che non è?, suona la campana, suona la campana

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa
e Padova

Malattie della pelle, venereo e sifilitiche -
Malattie delle Signore -
Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia -
Uretroscopia -
Elettrocistografia medica -
Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 -
2.o andar -
Telef. Cid. 2988 -
Dalle 10 -
12 e dalle 2 -
4 -
(Dalle 2 alle 3, escludimento per Signore)

(non quella di Corneville). Il pubblico, quei pochissimo che ancora si trovava nel recinto, accorre. Si annunzia: Alacran è stato squalificato: la corsa è stata vinta da Pocitos.

Fulmine a ciel sereno.

"Ma come! — balbetta uno di quelli che avevano gettate le "poules" su Pocitos — ma se avevate già "conservato" la corsa con l'alzare il disco!"

— "E chi se ne..." mormora un "mandão" del Jockey — qui facciamo quello che vogliamo noi.

Ed è una grazia se vi permettiamo di giocare passando-così i vostri miserabili quattrini!"

... Per oggi può bastare...

Domani corse. E sabato "tem mais"...

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA
San Paolo

CAPITALE SOTTOSCRITTO reals 5.000.000\$000
CAPIALE AUTORIZZATO reals 30.000.000\$000

RUA ALVARES PENTEADO N. 31 Caixa Postal 1611 — Telef. Cent. 6401

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

BALANCETE EM 31 DE JANEIRO DE 1926

della Matrice in S. Paolo ed Agenzie di Botucatan', Jaboticabal, Jahu', e Pirassununga

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a realizar	2.300.000\$000	Capital	5.000.000\$000
Letras Descontadas	1.302.430\$622	Depositos em c/ correntes com e sem juros	4.531.294\$050
Letras e Effeitos a receber do Interior	3.997.253\$190	Depositos em c/ Limitadas	312.220\$850
Emprestimos em Contas Correntes	3.578.786\$280	Depositos a Prazo Fixo	320.054\$800
Valores Cauconados	5.160.584\$020		5.163.578\$700
Valores Depositados	4.305.361\$400		
Agencias	830.842\$023	Credores por Titulos em Cobrança	3.997.253\$190
Correspondentes no Extrangeiro	331.411\$740	Titulos em Caução e Deposito	9.766.145\$420
Correspondentes no Palz	390.626\$630	Agencias	819.894\$023
Titulos de Propriedade	318.407\$200	Correspondentes no Extrangeiro	135.113\$200
Diversas Contas	4.500.076\$096	Diversas Contas	6.203.487\$448
CAIXA:			
Em moeda corrente e em deposito no Banco do Brasil e outros Bancos	1.769.491\$580		
	31.085.471\$981		31.085.471\$981

Contador: A. OLIVIEI.

Gerencia: G. PALVARINI — GIOVINE.

Presidente: P. FRASCA'.

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUGLIELMO
 Clinica medico-chirurgica
 Cons.: Rua Major Diogo, 12
 Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 728

COSE... PROFONDE...

- Paulistano: "Oh buraco..."
- L. A. F.: Idem
- Cav Ciccio: "Il padrone sono me..."
- Un pallone da foot.ball: Dolce far niente...
- Un giocatore di Calcio: Come sopra.
- Una scarpa di calcio: Idem idem.
- La Palestra: Lo Stadio comincia domani...
- La stessa: I 200 o (duemila) sono un sogno...
- Anhanguera: Sinto-me offendendo...
- Capocipolla: Ma lei scherza!
- Ini-nevcc: Due pin' due fanno cinque.
- Atadia: No! fanno 6!
- Un lettore: Piantatela...
- Lo scrivente: Obbediamo!

ALL'ESPERIA

Il naso di Viggiani che, dopo aver tanto sospirato in tram dietro una signora sconosciuta se la trova un'ora dopo al Club in dolci conversari con un amico, e viene da questi presentato alla Dulcinea che se la ride allegramente di entrambi!...

— Il simpatico Pereirinha che "gosta das mulheres fortes" nella speranza che queste abbiano un... debole per lui.

— L'agilità e l'allegria di "Gordo l'affondatore" rivale di Rizzo e Compagnia nel far colare le imbarcazioni.

— La balena? Sì, quella che martedì fece una rapida comparsa minacciando di far straripare il Tieté giurando poi che non avrebbe più messo piede all'Esperia perché perseguitata da troppa curiosità e... ammirazione!

RICCHI ACCATTONI!



— Gli faccio l'elemosina? Ma non sarà più ricco di me?

A Rio si è scoperto che un accattone ha più di cento contos alle Banche.
 (I giornali).

EQUIVOCI...

La "Folha da Noite" di mercoledì scorso pubblica il seguente telegramma:

"RIO, 10 (II) — Numa entrevista a um reporter da "A Noticia", Italo Ugo, vencedor de Tavares Crespo, disse sentir verdadeira paixão pela arte do murro á qual elle se dedica com todas as suas forças.

Grande parte do successo que vem conquistando em suas luctas attribue Italo ao concurso moral que recebeu dos seus paes o que dá ao pugilista maior alento nos momentos de fadigas.

Em carta dirigida a Italo, o seu progenitor assim se explica:

"Confio na tua perspleacia e na tua victoria; ou na peor das hypotheses em honroso empate".

Entre outras considerações, assim termina a missiva:

"Um brasileiro em cujas veias corre o sangue de paes bahlanos, não póle soffrer vergonhas nem humilhações de especie alguma — não póle!"

Ecco... ora preghiamo che nessuno si offenda se siamo costretti ad una rettifichetta insignificante... Il telegramma da una grande importanza all'influenza morale dei genitori di Italo. Commovente, no? Ma non divaghiamo: ecco la timida rettifichetta... Ove è scritto "em cujas veias corre o sangue de paes bahlanos..." Come si vede è roba da poco. Si tratta di un equivoco che del resto non è grave poiché anche il sangue balano è di quello buono! Ma visto che la rettifica non lede nessuno... facciamola! Non è vero?

Grandi giochi

Ecco i risultati dei grandi giochi effettuati domenica scorsa:

- Infantil Chupeta x Infantil Mamadeira — 1 a 0.
- A. C. G. D. R. Colombino x F. R. S. S. T. X. Z. Onro — 40 a 16.

Cravos Pretos x Butataes F. C. — 7 a 7.

Per domani sono annunziate i seguenti grandiosi urti:

- Flor das flores A. C. x Lua de mel F. C.
 - A. C. Canindé x S. G. O. N. F. L. A. N. E. N. Heroes.
- ... E potremmo continuare...



"A vacca misteriosa"

"Não pode andar nua".
 (Dai manifesti)

MARFORIO:

— Hai tu saputo in tutta la tua vita, Che una vacca oggidi vada vestita?

PASQUINO:

— La vacca — piu' modesto della donna — Si vergogna d'andar senza la gonna!

L'OFFERTA

"Se per la vostra bocca porporina sacrificassi, a voi, tutto me stesso, che mi rispondereste, signorina?..."

— "...Quanto sei fesso!..."

FUNDAÇÃO ARTISTICA DE BRONZE

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumultos, ec.

ROQUE DE MINGO - Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834

PICCOLA POSTA

BERRETTINO — L'incidente clamoroso di questa settimana lo si è avuto alla sede del Fascio locale, dalla cui cassaforte sono sparite (non si sa se l'operazione è stata fatta con chiave falsa!), le pratiche riguardanti due fascisti che furono espulsi. L'una pratica riguarda le "gloriose" opere dell'ex fascista Riccardo Crespi. Gli operatori della sottrazione lasciarono questo biglietto: "ce lo sa dire lei, sig. Rocchetti, dove sono andate a finire le pratiche mancanti? Firmato, Stromillo". Va da sé che, nel caso attuale, Stromillo non c'entra per nulla! Né la sottrazione dei documenti annulla le malefatte degli espulsi, perché si possono raccogliere, in pochi minuti, i documenti sui quali si è basata la loro espulsione.

Ma che figurini... figuravano un tempo in quella società!

APPUNTATO — Il vice brigadiere, visto che non riusciva a spuntarla alla Reduci, si è presentato alla Lega Lombarda e pretese nientemeno che lo elevassero alla carica di presidente. Ma la ciambella gli è riuscita senza buco, e, per dispetto, ha presentato le dimissioni da socio che furono accolte con vivo giubilo. Di questo passo un bel giorno presenterà la sua candidatura alla presidenza della Repubblica!

CASTO GIUSEPPE — La cosa si è saputo da tutti e i commenti più allegri sono stati fatti alle spalle del Munifico. Non si sa ancora, però, se il soprabito è stato ritirato.

GIRELLA — La differenza fra i due giornali è semplicemente questa: il Piccolo disente; il Fanfulla, no! Quanto alla concessione da parte del governo italiano della franchigia telegrafica, nessuno dei due giornali ne usufruisce da tempo! Ragioni di economia; ed anche risentimenti per grosse "gaffes" fatte recentemente: si sa da Roma che l'allontanamento di Sprovieri non è stato determinato da motivi politici, ma dalla mancanza di... lavoro! La direzione dell'agenzia fanfulliana è stata assunta da Rotellini che continua a fare l'anfitrione nonostante i... disturbi viscerali che accensa quando, scrivendo al socio, bussa a... quadri! L'ultima di Rotellini è questa: mentre si prendeva la misura di un vestito, il sarto gli disse: alzi il gomito. E lui, ingenuamente: volentieri!

CONTRIBUENTE — La domanda che ci rivolgete è semplicemente ingenua! Volete

sapere dove sono andati a finire i denari della sottoscrizione fatta per le onoranze a Casagrande? Ma siete proprio sicuro che i danari sottoscritti siano stati versati? E a chi? E avete qualche straccio di ricevuta?

RINALDINO — Quel "graudo" siculo non è andato dal Munifico; perché cade tutta la fandonia che i soliti "bene informati" hanno narrato con abbondanza di particolari, quasi che fossero stati presenti al colloquio... che non ha avuto luogo.

PALADINO — Soltanto un cretino può concepire quelle cose! Affermare che in Italia si fa il traffico delle onorificenze è recare un grave insulto all'onestà del governante e, nello stesso tempo, gettare il discredito sulle personalità che, ultimamente, furono gratificate con le onorificenze.

Fatevi furbo; e non prestate tanto facilmente orecchio alle chiacchiere di marelaplede.

SPIZZICHINO — Certo le due grosse "gaffe" fatte dalla "Difesa" le hanno create, oltre che degli imbarazzi, anche una diminuzione di simpatie. Si assicura però che l'intenzione di trasformare quel giornale da settimanale a quotidiano, non è stata abbandonata e che si lavora intensamente per raggiungere la cifra dei fondi necessari per assennare la vita al giornale.

Si dice che, fra gli N. N. che figurano nelle sottoscrizioni, vi sono diversi industriali di un calibro nient'affatto piccolo; ma non vi crediamo.

Si dice con insistenza che alla direzione del quotidiano verrà invitato Oddino Morgari.

GIACOMINO — "Fasso tutto mi" finalmente ha parlato, per... dire nulla! Si è limitato a pubblicare delle cose che si sanno da tutti circa la costituzione della società dell'Icle; ma è stato abbastanza ingenuo quando ha detto che il programma di azione lo si deve delineare soltanto quando la società sarà definitivamente costituita.

Bisogna cambiar rotta! In Argentina, dove si fanno le cose con maggior criterio, si è non soltanto dato alla pubblicità il piano generale d'azione, ma sono stati financo designati i gruppi che dovranno attendere all'amministrazione e alla direzione dell'Icle.

Se qui si insiste a continuare a commettere gli errori del passato, si commetterà gravemente una delle più belle iniziative fatte a vantaggio della emigrazione.

FINOCCHIO — Non insistiamo se la "Tribuna del..." ha o non ha un servizio di informazioni telegrafiche; quello che è stato discretamente

allegro è che non hanno dato nemmeno la notizia dell'arrivo a Buenos Ayres dell'aviatore Franco. E dire che, poco dopo l'una, tutta la cittadinanza l'ha saputo se non per telegramma, per il fischio delle sirene e per lo sparo dei mortaretti! Ma Stro deve avere l'udito ottuso!

Però è di una serenità spettacolosa, qualche, invece di essere alla testa di un foglio che non circola, fosse alla direzione del Times.

FRICANDO' — Il Munifico sta trasecurando i suoi affari per studiare l'inglese essendo alla vigilia del suo viaggio a Londra.

E' già arrivato a pronunciare discretamente: "Godde baie"!

FABIOC — Lascelateli sbrattare quei miserelli giornalisti brasiliani che tutti i giorni si preoccupano di trovare delle nuove punzecchiature contro gli Italiani. Che cosa rappresentano? Dei poveri di spirito e di educazione! Fanno semplicemente ricordare che le teste di legno fan sempre del chiasso. Ma sono una eccezione; perché la maggioranza dei giornalisti brasiliani è composta di gente a modo, che ha del criterio e che sa quanto il progresso del paese deve alla zelante cooperazione del lavoro straniero. Ricordate che raglio d'asino è mai salito in cielo. Bisogna essere sereni; e, nel caso che ci riferite, sorridere... di compassione!

FOTOGRAFO — Sì; è molto rassomigliante. Specialmente nei baffi!

LINGERA — E' la moda! Non è avvenuto così? anche per i capelli alla "garçonne"? Fra pochi mesi non ne troverete più' uno che non faccia il saluto alla romana.

ASSALONNE — Di Dudan non si parla più'. Ma vedrete che, anche quando arriva, ne parleranno ben poco. C'è tanta gente che arriva tutti i giorni a S. Paulo e i loro nomi figurano appena nelle liste degli ospiti degli alberghi!

TAGARELLA — Quel giornalista italo-parigino deve aver certamente saputo che l'ultimo "cavador" arrivato a S. Paulo ha fatto affari d'oro, e tenta anche lui. Disgraziatamente, con quella raccomandazione dell'autore dell'Europa senza pace, non farà gran che fra gli italiani che hanno per divisa di non andare mai contro corrente.

Fernando — Si sta ventilando anche l'idea di fondare un'altra società per l'incremento dell'intercambio italo-brasiliano della musica e della pittura.

Perché non è giusto — almeno così! diceva l'iniziatore dell'altra società — che si favoriscano soltanto gli scienziati ed i letterati. Presto arriveremo alla... spinta alle

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

ballerine!

Efebo — Il commendatario ha mille ragioni: è nelle più solenne circostanze che bisogna "dar aria" alle onorificenze.

Ma l'altro appunto si riferiva all'uso o per dir meglio all'abuso delle divise che, nella vita degli uomini, possono aver rappresentato soltanto una necessaria parentesi. Se un'autorità, ha fatto, per caso, il carabinieri durante la guerra, deve, adesso che non è più' carabinieri, presentarsi, nelle cerimonie sociali, con la simpatica divisa del... Fratelli Branca? E allora tutti i reduci di guerra devono rinfrescare le loro divise!

FINOCCHIO — I vostri versi sono belli, bellissimi, tanto belli che vi accontentiamo pubblicandone quattro:

Con la spada e il pugno duro
Con sto core da leone,
Cara Lina, te lo giuro
me farò na pozione!

E, adesso che vi abbiamo accontentato, datevi alla pazza gioia, che siamo di Carnevale!

NOBILOMO — Certamente il reato non fu consumato perché il Console minacciò di ricorrere in polizia. Ma ciò non toglie che i furfanti del Trombone abbiano voluto vendicarsi, pubblicando quelle sconcezze che hanno provocato la nausea di tutti. Ma se è bene che certi scandali avvengano; solo così chi vuole ancora mantenere la pelle di salame sugli occhi, finirà per convincersi che abbiamo sempre detto la verità!

Del resto è prossima la fine del processo che stiamo subendo per aver dato la lezione che si meritavano quei rifiuti della società; e, poiché verranno discusse varie "cosarelle", verranno alla luce le... brillanti figure di quei Lancarottieri, caloteiros e simili lordure! E pubblicheremo i verballi delle utenze e i clichés dei documenti che possediamo. Così una buona volta si saprà che razza di... gentiluomini sono!

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Eobigena, 1-A. Tel. Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

Insalata... russa

In India é giunto, presentato da Anne Re-sant, un nuovo Messia (dal giornali).

Ventimila teosofi adunati sono in India, ad attendere il (Messia. Dire che un tempo, a fargli (compagnia un asino ed un bue sono ba- (stati!...

Lascia 4 mariti sulla sedia elettrica o si sposa per la 5.a volta (da New York).

Accidenti che donna!... Che fegato, che cuore! Si scriva sulla gonna: — "Fermi! chi tocca muo- re!...".

Il principe Karol di Romania, ora che ha rinunciato al trono, vuol divorziare per sposarsi di nuovo.

Rinuncia alla corona don Carlo per sposare?... Ancora una ragione per farsi incoronare!...

In Ungheria hanno falsificato milioni di "franchi".

Che modi sono invalsi!... La franchezza già fu... Che volete di piu'?... Proprio i "franchi" son falsi...

Ad Aleppo s'ebbero 100 morti in una guerriglia elettorale.

In Aleppo, Signor quale bar- (bari!... proprio innanzi alle urne elet- (torali scoppiarono conflitti micidiali. Concludere si può: "L'urna (mortuarie"

Il falsario Windischermet ((magnate d'Ungheria Più' "magnate" di eosì!...

GELOSIA



Il marito — Cara moglie, in questi giorni di "pandega" carnevalesca, non uscire! Vi sono troppi Don Giovanni in giro!

Dizionario moderno coloniale

Dedicato a quelle "perle di galantuomini" del Trombone.

Onesto — Chi firma delle cambiali e non le paga.

Gentiluomo — Chi si fa fare un vestito e lo fa pagare dagli altri.

Porco — Chi paga le cambiali dell'onesto e il conto del sarto del gentiluomo.

CAMBE ASSICURATE

Questa l'abbiamo appresa leggendo il giornale americano di Barzini!

Nell'America del Nord le Compagnie di Assicurazione accettano di assicurare parti ed organi separati del corpo umano in rapporto alla professione del cliente.

Una signora di grande bellezza, che ha vinto l'ultimo grande concorso di Chicago per le gambe piu' perfette, certa Ceella Ewany, ha assicurato i suoi preziosi arti inferiori per la cospicua somma di ... 100.000 dollari cioè quasi due milioni e mezzo di lire italiane.

Non sappiamo se la signorina Ewany tragga i suoi mezzi di sussistenza dalle gambe, ma è certo che per aver ottenuto una cifra così elevata, i dirigenti la Società d'Assicurazione devono aver toccato con mano che gambe come quelle si pagano a peso d'oro.

Ma la signorina Ewany che cosa può fare con le gambe?

La campionessa podista? La modella per il nudo? La "mannequin" per una fabbrica di calze?

O semplicemente vuol mostrarle, beninteso a pagamento, agli amatori del bello?

Ci si assicura che i piu' famosi giocatori del "Palestra" abbiano già avanzato le pratiche alla Compagnia di Assicurazione!

CON LE MOLLE

Fioretti colti nel "Fanfulla" del 10 corrente:

Chiediamo ai nostri stimati clienti il speciale favore.

le garanzie date dall'Italia allorché questa si annise la regione.

rotto dagl'anni e dal camino stanco.

"Il speciale" — "Si annise" — Da gl'anni": tre grazie di purissimo parlar toscano, che segnaliamo a Frango D'Aragona, perché invochi lo spirito del buon Padre Cesari, affinché le includa, in appendice, in quell'aureo misconoseluto libretto: "Le Grazie".

In una noterella di cronaca del "Fanfulla" di mercoledì scorso si è letto:

"Era amante della libertà e dell'amore. Amorecchiò con diversi giovanotti, parlottò con loro dalla ringhiera del cancel-

lo della villa, forse parlò anche dentro e fuori della ringhiera".

Parlare dentro la ringhiera... Ecco del futurismo bello e buono! Ma che ne dite di quell' "amorecchio"? Insistiamo ancora una volta perché la "Dante" apra delle scuole serali, con un corso speciale per i compilatori del "magnò" (e come!) organo italiano!

Futurismo

Dal libro "Losango Caqui" di Mario de Andrade, il tenace assertore del futurismo in Brasile:

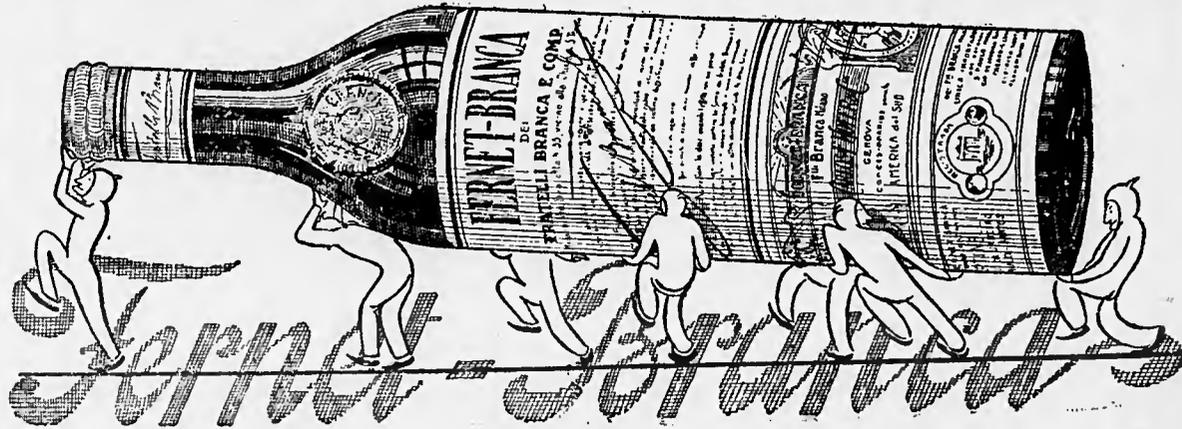
Suspiro talqual na infancia. — Que queres, Mario? — Ma-

Quero a Lua! — Hoje é im-

Já vai longe. Tem paciência, Te dou a Lua amanhã.

E espero. Esperas... Espera... — Pinhões!

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



Made in Germany

I.

Nella casa di Beefsteak a Cincinnati. E' quasi scora.

BEAFSTEAK (fra sé) — Questi Inventori tedeschi sono davvero formidabili. Non ho mai visto dei cervelli piu' prodigiosi: le inventano tutte, ma proprio tutte... Se c'è una macchina buona ed utile state pur sicuri che è "Made in Germany"... La mia industria dei salamini andava malissimo con i vecchi metodi, ma da quando ho comperato la macchina "made in Germany" le cose vanno a gonfie vele... Sfido! una macchina che elimina completamente le spese per l'operaio! Ci si mette il porco vivo da una parte e dall'altra escono i salamini.

E adesso quest'altra invenzione, sempre "made in Germany". Il fischietto-detective!... Lo si mette nel reggipetto della donna sospettata, dimodochè, quando un tale si permette di abbracciare l'adultera, il marito viene subito avvertito dal fischietto che l'abbraccio stesso ha messo in azione!... Ah, che invenzione prodigiosa!... E tutto "made in Germany!"... Io sono un uomo veramente felice.

II.

Sempre nella casa di Beefsteak. Poco dopo.

COTOLETTI — Dunque parti, mio adorato Beefsteak?

BEAFSTEAK — Sì, mia cara Cotoletti... Non posso piu' rimandare il mio viaggio e debbo assolutamente partire... Ritournerò fra una settimana al massimo... Il tenuto di trattare una grossa partita di penne stilografiche per canibali poveri... Un affare interessante...

COTOLETTI — Una settimana senza Beefsteak, senza il mio piccolo Beef!... Ah! come sono infelice!... Vado a prenderti la valigia... (Esce).

BEAFSTEAK (fra sé) — E' una meravigliosa simulatrice... Finge di essere addolorata, mentre in realtà ha già pensato di profittare della mia assenza per passare una settimana fra le braccia di mi-

Prof. Dr. LUIGI MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207
Consultorio: R. Anhangabahn N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

ster Gotekin, il suo giovane adoratore... Ma per fortuna c'è il fischietto-poliziotto "made in Germany"... Gliel'ho cucito nel reggipetto... Tra poco lo, fingendo di partire, mi appiatterò nell'ombra. Cotekin verrà, la abbraccerà e il fischietto mi avviserà... Benissimo!... La mia vendetta è giunta!... Le tue ore sono contate, mia piccola ed infelice Cotoletti!...

COTOLETTI (tornando con la valigia) — Ecco la valigia, mio piccolo Beefsteak... Cerca di fare buon viaggio e pensa tanto tanto alla tua piccola infelice Cotoletti...

BEAFSTEAK — Addio.
COTOLETTI — Cerea. (Beafsteak si allontanava ridendo sardonicamente).

III.

Sempre nella casa di Beefsteak. Un' ora dopo.

COTOLETTI (tenerissima) — Mio dolce Cotekin! Tu eri l'anima gemella di cui andavo in cerca da vent'anni.

COTEKIN — Mia deliziosa Cotoletti...

COTOLETTI — Cnechinio di miele del mio cuore...

COTEKIN — Cioccolattino al rosolio della mia anima... (abbraccia violentemente al seno Cotoletti. Il fischietto-poliziotto funziona perfettamente. S'ode un sibilo acuto e prolungato. Poi i passi agitati di Beefsteak, infine la sua voce).

COTOLETTI — Fuggi, mio adorato Cotekin... Se no Beefsteak ti riduce come un salame...

COTEKIN — Sì, ma dove fuggire?... Dove?... Non ne vedo assolutamente la possibilità.

COTOLETTI — Sul tetto...

COTEKIN — Soffro di vertigini...

COTOLETTI — Sotto al letto.

COTEKIN — No, è folle...

COTOLETTI — Allora lì, dietro alla macchina... La macchina per fare i salamini...

COTEKIN — Ma ci sarà spazio sufficiente?

COTOLETTI — Nell'imbuto, sì, figurati che ci sta un porco vivo... Dunque ci potrai stare benissimo anche tu... (Cotekin si cela rapidamente nell'imbuto).

V.

Sempre nella casa di Beefsteak. Alcuni minuti dopo.

BEAFSTEAK (entra, collo sguardo furibondo) — Ah! donna infedele... Finalmente

t'ho pescata... Dov'è il tuo ganzo?...

COTOLETTI (terrorizzato) — Pura siccome un angelo...

BEAFSTEAK — Ma questa è la "Traviata"... Dove lo hai nascosto... Dimmelo o ti uccido come l'ultima delle pulci miopi... Dove lo hai nascosto?... Dove?... Dove?...

COTOLETTI — Pietà... Pietà...

BEAFSTEAK — Nessuna pietà... Dimmi dove lo hai nascosto o ti uccido inesorabilmente...

COTOLETTI (colla mano tremante indica la macchina per i salamini). Lì... nell'imbuto...

BEAFSTEAK (si precipita vicino alla macchina per i salamini. Vede Cotekin accovacciato dentro all'imbuto e ha un'idea terribile)... Mordrai, infame Cotekin che hai infranta la mia felicità!...

E mi nagherò io, piccolo salumiere di Cincinnati, la piu' atroce vendetta che mai abbia rassegnato un marito tradito... Tra poco tu non sarai che una miserabile serie di salamini confezionati per esportazione... (gira la manovella della macchina). Ah! queste "made in Germany"...

Sono veramente prodigiose!... (Dall'altro lato della macchina escono i salamini imbottiti della carne stessa dell'infelice Cotekin).

COTOLETTI (sviene).

V.

Sempre nella casa di Beefsteak. Un'ora dopo.

BEAFSTEAK (6 a tavola e sta mangiando tranquillamente un saporito piatto di salamini e canticchia fra i denti): Ho mangiato i salamini e me ne vanto... (interrompendo il canto) Povero Cotekin... Era un giovane troppo affettato... Doveva finir male per forza... Così giovane e già tanto salame!... Ah! Ah! Ah!...

L'ultima novità

L'ultima novità di Parigi è data dall'uso degli stivaloni a dotta dalle donne. Andare a nozze, a solées, a lattesimi con un bel paio di stivaloni pare alle belle signore piu' eleganti una cosa molto chic: sono specialmente preferiti gli stivaloni in pelle di foca o di cocodrillo, ma piu' rari ancora sono quelli in pelle di neonato. A Parigi la cosa ha prodotto un certo scompiglio perché è avvenuto che molti neonati, informati del triste destino cui erano destinati, si siano, all'ultimo momento, energicamente rifiutati di venire alla luce.

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838!

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino; guarisce la stitichezza; di pronta azione. — **GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

La parola al proletario

Che rido sinlor Direttore.

Anco lo precisa che ci falli di Franco che ogi sta na punta! E ci dirò che non gostel del litratto che il Piccolo me lo a fata marelo come un cineso cuando chelè di raza plustosto vermella e zianldo latinna. Aleme disse el dirò che fice, un poco stragnado a oliare che chi fa la colleta dei alori sonno propio cuell che non lano seminatto. Noi davemo una lunga sfilza di maritri dela viazzione, davemo il sacrificio di tanti inventori e stodijsi de droplani e droplani, i nossi ano falli i raldi da Roma a Toechio e Delpineto la fato il girro di mezo mondo senza tanto barnlio ette cettera, ma cul' eia vuto ragiona il proverbio il cui quale dice che chi semina nun racolle e precisa abozzare di fronte al provebi. E poi si dice che il FRANCO lé in ribasso, tanto che i franzesi per farre i amichei dei basileri ano deto che il Brasilio deve pagarre i snoi debiti in oro. Ha la mizade franzesa, nossa sinlora delò! Una volta i franzesi diceveno, l'arzant, adeso che sonno progrediti diceono è l'or che fa la gher, ma anco enesta anderà nel libro e cabosse, perché il sdilincimento perla Franza anderà a cabarre perché tut pas tut cas e tut las, al mon-

do e le nazzioni galantomine andrano na punta e celo sta mostrando il nosso Mossolini che parese che non sia stato balboziente cuando ca rispota ai tedeschi di fuori che laverano capita lantiffona anco cuelli di dentro.

Cossa dirá adeso cuella coltada di difesa (ofensiva) caverá leto DUVE OCHI PER UN OCHIO E TUTI I DENTI PER UN DENTE SOLO MARGARI CARIATIDO? Non so se mi splico. Tuta la coalizziona nazzionala e strangera dei bóttole ringhiosi mi parese che ciába del tempo da perdere e lo asso che sarebe piu' miliore che si facesse dele se ghe circolari plutosto (o piu' duro che dirsi volia) che a smammare dele fesserie che nun fano ridero piu' gnanco i franghi che si sonno stufi. Quando che quei coltadi cho insognano che il Talia vadl ramenga ci plieno cavare i numeri del bisso e nata mais perché una nazziona che ciá ala cabeza dela suva Milizia nazzionale un generalo che ciá nel stomego tre modalie di prata di lei, e duve di oro di 18, guadagnate con dele ferite nel canpo di batalla lo asso che pole difendersi dal nemle, chi di tute le stirpe, nazzionali e zianli strangeri. Ma como si devono vedere piehinini, anzi mieroscopplehi, quei coltadigni che denigriscono il nosso eseretto perché non lo conoscono.

Povareti e coltadi cano preferite le campagne panciaff-

chistiche le losterie cuando cho i nossi figli lerano in trincea perla salveza dela patria!

E adeso mostrano il fegatiuo un pocco enfiato dala bila perché, ini Talla, manda chi ciá dirito di mandare. Io asso cho sla acabatta la cucagna dei farabóttole rinegatti, dei disfatisti inzecagarbuglioli. Acul' le' soceso che chi á seminatto sta fando la colleta! Perché cuesti pocco sulodatti sinlori nun vanno nel Nortemérica indove cano fessate le osterie e stano per fessare le tabaccherie nela spera dia bolle anco le case di... pensioni?

Lé all' che ti vollo, indove nel paese dela piu' granda statova dela libertà del mondo, un coltado nun pole bere un copigno di vino e non poleri fomarsi un saruto. Lé verdate che ci sonno un provébio indove che dicce como cualmente, BACCO, TABACCO e VENERE tia riduceono il vomo in cenere; ma anco cuando che il nortomerleano mlti dirá: grazie nun BEVO, grazie nun FUMO e grazie non VENERO, lo sonno delln subordinatto parere che vadl a cabarre in cenere piu' mais sedo di cuelaltri. No assa il sinlore? Lé cüstioni di modo di oliare ia libertà, indove che ini Talla, putta caso, parese che non si sia segatti ala falta di libertà di bere un gotto e di fumachlarsi un toscanino o una macidonia. Certamente che il fasismo lé duna erodeltá da canibali perché nun volè lessere in

soltatto. Malé grossa cuesta checul'. Lé bárbera a dirturra! Un povereto dun soverivo nun pole piu' stanparre ne dirre che Mossolini lé un farabbottolo un sassino e altre simeli gentileze, perché si sacrifica perli bene e la grandezza dela patria. Roba da chiodoni. Onde si vto istu ca?

Eco perché cuelli che cultivano il sporto dei insuldi ti vano nel strangero, lungi dal manganeli, e si sfogan, e stano bene, perché le' sabido che il soverismo lé una dovenza come il saranno che precisa del suvo relativo sfogo, sinò il fegato fica congestionatto come il porto di Santos o il triangulo di Sanpavolo, e alora non sega il manganelo del GRILLI ci vole cuelo fasistico perin direttario, conli eni quale uele pro fesso il suvo consoveto

PROLETARIO.

P. S. — Cene avemo una novigna novigna di zecca, indove che il vendero di fumo ossia il fumalolo Datri la data da bere al "Palz"! E isto é che il governo di Mossolini sarebbero un governo ledale se nun fosse impurrato. Coltado di Datri, nossa sinlora! Ma se un governo bono non lin purri indove melo voi aritrovare? La pulittica le tuta una impurrazione.

Tira a un depotato tnti i vnoti del eletori impurratti e poi mandamelo nel parlamento se sei bono! Ma quando che si dice le aghie!

RISANAMENTO DI LOCALI UMIDI

Un intonaco di cemento al "BIANCO" resiste ad una pressione di acqua superiore a 3 atmosfere.

Isolazione di fundamenta — Impermeabilizzazione di terrazzi, depositi di acqua, ecc. ecc.

"BIANCO"

IDROFUGO - INODORO

Largo Paysandu' 14=A — S. PAULO — Telefono, Cidade 7286

ADOLFO CECCHERELLI



"ROTISSERIE ITALIA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionale. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mosso a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813

GRESTI, VISCONTI & SCAGLIARINI

CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO

Casemiras e aviamentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraíso, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-pelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

Forme per calzatura



Per far "polainas" come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per comperare piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

CASA LOMBARDA

Casas de compras

MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. C. - em 1832

IRMAOS REFINETTI & CIA.
IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9 Caixa Postal N. 486
RUA ANCHIETA N. 1 CODIGOS:
Telephone Central N. 1174 A. B. C. 5.ª Edição
S. PAULO Galiesi

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE
RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

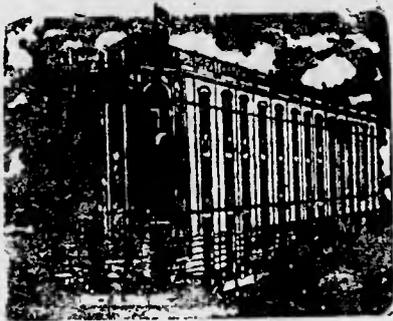
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di O
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.



Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

— ALFREDO & GIARDINA —

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della **SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA.** — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle **ARTI GRAFICHE.**

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A
Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRASIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."
Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'
GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al **RECREIO "GATO PRETO"** dove abbiamo mangiato polli, rane, caçula e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



Sul Americana

— di —
DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento :
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.



FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Ohlrurgo
Stomaco-Utero-Vie urinarie
RUA DO CARMO, 35
Tel. 981 Avenida

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A 1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO
Rua Washington Luis, 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes



Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha
RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A
Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279
Il ritrovo "chie" delle riunioni famigliari. Servindo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolei finissimi, ecc.
Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.
Salone completamente e ricamente rimodernato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.
S. PAULO.

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs
— IRMAOS BERNARDO —
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
 LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
 TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO



AS CRIANÇAS DE PEITO
 (DUAS MÃES OU MAIS SE TORNICAM COM O
VINHO BIOGENICO
 DE GIFFONI
 ADAPTAM-SE AO PESO E FICAM BEM NAS
 BOMBOLAS E RESERVÓLIAS
 À VENDA NAS BONS FARMACIAS E DROGARIAS
 DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
 RUA 1.ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO
(FABRICA EM SÃO PAULO)

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nel
CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA
 — DI —
A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO
CHIEDETE, QUINDI:
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
 L'Elenco dei *Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

BANCA POPOLARE ITALIANA
 CAPITALE AUTORIZZATO : : : 5.000.000\$000
 CAPITALE AUTORIZZATO : : : 30.000.000\$000
SÉDE CENTRALE — S. PAULO
 Rua Alvares Penteado n.º 31
 Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
 Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara
AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'
 — Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.
 a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).
DEPOSITI: in conto Corrente interessi 4 o/o
 a Scadenza Fissa, Interessi a convenirsi.
SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
 DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
 INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO —
 AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI —
 COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI.
 E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.
 Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).
 Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione
 Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.
 Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA
 La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paolo
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzolari, cotone, ecc. Ani di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABBEU, 135 a 131
 Telefono: Central 2832 — S. PAULO

vá
 do

MIRAMIR

INDO A SANTOS
 ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
 DI MANICHINI
 L' "AMERICANA"
 Unica premiata con
 medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.
 Macchine da cucire e da ricamo Singer -- Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.
 José Neb. de Gerard
 R. Quin. Bocayuva 64
 Central 4-7-9 — S. PAULO.



I VERI CONOSCITORI DI
B I R R A
PROCLAMANO
 che le migliori birre sono quelle della
"ANTARCTICA"



— Il carnevale senza il CAFFE' PARAVENTI e le SIGARETTE PARAVENTI é una quaresima anticipata !

Marsala Florio

il

MIGLIORE

ARGIRINA

(OSSIACIDALBUMINATO D'ARGENTO)

**IL PIU' POTENTE ANTIGONOCOCCICO
FINORA CONOSCIUTO**

Sale organico d'argento per la cura e profilassi dell'infezione gonococcica. — I referti scientifici piu' recenti hanno dimostrato la sua superiorità su tutti gli altri sali d'argento similari, perché

Anestetico — Decongestionante — Epitelizzante

Tolleratissimo anche a forti percentuali. Previene le complicazioni. E' il sale piu' adatto per cura abortiva della blenorragia.

Prodotto della S/A. L'EUTERAPICA - Torino

Concessionari esclusivi per il Brasile:

BELLASALMA & CIA.

Rua 11 de Agosto n. 23 — 1.º piano — Casella Postale n. 1235

Telefono: Central 4919 — SAN PAOLO

ROMANOPOLIS

S/A FAZENDA CASA BRANCA

A RATE SENZA INTERESSI

terreni in lotti di 12 x 50 di topografia magnifica; terreni coperti da bosco per "chacaras", ottimi per cultura di cereali, ortalizie e formazioni di frutteti, a 40 minuti dalla città — 26 TRENI AL GIORNO. Stazione propria. (E. F. C. B.). Si fornisce materiale a prezzo di costo al compratori che costruiranno subito case, facilitandosi altresì il pagamento.

Scrittorio:

RUA SENADOR FEIJO' N. 4 — 4.º andar

Sala 4